SWIFT : UARBAEAA
Head Office
P.O. Box: 25022, Sharjah - U.A.E.

Application For Funds Transfer طلب تحويل

Branch الفرع Date التاريخ

I/We request for الرجاء إصدار
☐ Swift Transfer تحويل بواسطة سويفت ☐ Demand Draft شيك مصرفي ☐ Internal Transfer تحويل داخلي

Applicant's Account Details تفاصيل حساب العميل

Applicant's Name إسم العميل Gender ☐ M ☐ F

Applicant's Address عنوان العميل

Tel. No. رقم الهاتف

Nationality الجنسية Any dealings with Iran ☐ Yes ☐ No

Debit my/our Account No. خصم من حسابي/حسابنا رقم
رقم الفرع Branch Code | رقم الحساب Account Number | العملة Currency

Remittance Currency عملة الحوالة Amount (in figures) المبلغ (بالأرقام)

Amount (in words) المبلغ (بالحروف)

Beneficiary & Payment Details المستفيد وتفاصيل الدفع

Bank Code رمز البنك
SWIFTBIC/Sort Code/Routing No./ABA No./Fedwire/IBAN

Beneficiary's Bank البنك المستفيد
Branch/City/Province/Country الفرع/المدينة/المقاطعة/الدولة

Beneficiary's Bank Address عنوان البنك المستفيد

Intermediary Bank if any البنك الوسيط إن وجد

Beneficiary's Name اسم العميل Gender ☐ M ☐ F

Beneficiary's Address عنوان المستفيد

Nationality الجنسية If Iranian, any dealings with Iran ☐ Yes ☐ No

Beneficiary's IBAN No. رقم حساب المستفيد

Payment Details/Reasons تفاصيل الدفع/ الأسباب

Payment Type نوع الدفع

Relationship between the remitter and beneficiary العلاقة بين المحول والمستفيد

Charges **التكاليف**

☐ Local charges to my/our A/c but charges outside UAE to Beneficiary's A/c
☐ التكاليف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة على حساب المستفيد / التكاليف داخل دولة الإمارات العربية على حساب/ حسابنا

☐ All charges to my/our account ☐ All charges to beneficiary's account
☐ جميع التكاليف على حسابي/ حسابنا ☐ جميع التكاليف على حساب المستفيد

☐ I/We agree that this funds transfer will be made subject to the terms and conditions stated overleaf.
☐ أنا/نحن أوافق/ نوافق على أن التحويل سيتم وفقاً للشروط والاحكام المدونة بالخلف.

Initials ..... التوقيع

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

www.uab.ae

معاً للنمو
LET'S GROW

Bank Use Only — لاستعمال البنك فقط

Reference Number — رقم المرجع

Exchange Rate — سعر صرف العملة

Equivalent Amount — المبلغ الموازي

Charges — التكاليف

Total — الإجمالي

Tranx Code

NOSTRO — نوسترو

Value date — تاريخ إصدار التحويل

Received by ..... المستلم

Verified by ..... دُقق من قبل

Approved by ..... موافق عليه من قبل

Terms And Conditions Governing Funds Transfers

1. I/We release and indemnify United Arab Bank and its Agents/ Correspondents from and against any consequences arising or which may arise as a result of any irregularity, omission or mistake in delivering the instructions. I/We agree that neither United Arab Bank nor its Agents/Correspondents shall bear any responsibility if transfer of the amount is delayed due to receipt of insufficient instructions and other details mentioned in the application, and I/We agree to indemnify United Arab Bank, its Agents/Correspondents against any loss or damage incurred or which may be incurred accordingly. In no event shall United Arab Bank be liable for any action beyond the Bank's control.

2. I/We understand that should this funds transfer be unpaid and returned to United Arab Bank. I/We can only reclaim the value thereof at the buying rate applicable on the day when the funds are returned. The refund cannot be effected until United Arab Bank receives a definite advice from its correspondent that the funds are unpaid and the original instructions have been cancelled.

3. If the demand draft is lost, stolen or destroyed, I/We agree to indemnify United Arab Bank and agree to hold it free and harmless from all liabilities with respect to the lost, stolen or destroyed draft if United Arab Bank agrees to issue a replacement draft or refund the amount of the draft.

4. I/We confirm that the information provided in the funds transfer application is accurate and the monies being used for the funds transfer under this application are from a legitimate source and in no way breach the applicable laws and regulations of United Arab Emirates.

شروط وأحكام الحوالات المالية

1. إنني أبرئ/ إننا نبرئ ساحة البنك العربي المتحد من أية نتائج تترتب على أية أخطاء أو نواقص أو هفوات في إعطاء التعليمات. وأوافق/ ونوافق على أن البنك وعملاءه ومراسليه لا يتحملون أية مسؤولية عن أي تأخير في الحوالة لسبب عدم إستيفاء التعليمات والتفاصيل المذكورة في الطلب. كما أنني/ أننا نوافق على تبرئة ساحة البنك العربي المتحد وعملائه ومراسليه من أية خسارة أو ضرر ناجم أو يمكن أن ينجم عن ذلك، ولا يكون البنك مسؤولاً في أي حال من الأحوال عن أي شيء خارج عن حدود سيطرته.

2. إنني أعي/ إننا نعي بأنه في حال عدم دفع المبلغ أو ارتجاعه إلى البنك العربي المتحد. فإنه بإمكاني/ بإمكاننا المطالبة بالمبلغ وفق سعر شراء العملة المعمول به بتاريخ رجوعه فقط. ولا يمكن إعادة المبلغ إلا بعد حصول البنك على إشعار نهائي من قبل مراسله بأنه لم يتم دفع المبلغ المذكور وبعد أن يتم إلغاء أمر الدفع الاصلي.

3. في حال ضياع أو سرقة أو إتلاف شيك مصرفي، أوافق/ نوافق على تبرئة البنك العربي المتحد بشكل شامل ومطلق من أية التزامات بخصوص هذا الأمر في حال وافق البنك على إصدار شيك مصرفي بديل أو على إرجاع مبلغ الشيك المصرفي.

4. إنني أؤكد/ إننا نؤكدبأن المعلومات الواردة في طلب الحوالة صحيحة وبأن الأموال المستخدمة لاتمام الحوالة قيد هذا الطلب هي من مصدر شرعي ولا تخالف بأي شكل من الاشكال القوانين والاحكام المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

Authorised Signature ..... المخول بالتوقيع

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK